

# MISJONSØRØSTEN

FRITT, UAVHENGIG ORGAN I MISJONENSTJENESTE

NUMMER 2.

15. JANUAR 1934

6. ÅRGANG

## Evangelietts utbredelse i Kina.

Kjære venner!

Og vi vil kjenne, jage etter å kjenne Herren, som morgenroden er hans oppgang viss; og han skal komme for oss som regnet, som et sildig regn der væter jorden. Hos. 6. 3.

Mange takk for «Misjons-Røsten! Det er alltid så opmuntrende å se hvordan vennene har det på de forskjellige steder fjernet og nær i Herrens store vingård.

Hvor velsignet, selv om natten blir mer og mer mørk på jorden, så er det «morgenrøde» for Guds folk og for Guds rikes sak.

Er velsignet å se også her i Kina, at Herrens arm ikke er for kort til å frelse.

Ja den «stens» som Daniel så, ble til et stort «berg» som oppfylte hele jorden. Hvor velsignet å leve i denne tid og se hvordan Guds ord går i oppfyllelse.

Oppnåde er det også fra Gud å få være med og bringe budskap om ham som var lydig intill døden — ja korsets død, for å kjope «slektens» tilbake til Gud.

Ja, venner, la oss se hen til Jesus, han som for den gleder som ventet ham led tålmodig korset, og sitter på høire side av Guds trone. Ja giv akt på ham! Det var nødvendig for de første kristne, og da sikkert ikke mindre for oss til hvem de siste tider er komme.

Vil herved sende min hjerteligste takk til venner som har stått med i arbeidet med forbønn og midler.

Herren velsigne eder!

Hvad I gjør, det gjør av hjertet, som for Herren. Kol. 3, 23.

Hjerteligste hilsen

Eders i Kristus

Helga Lundeby.

Peking 23—11—1933.

Det er nu lenge siden vi sendte en hilsen gjennom «Misjons-Røsten». Sist vi skrev så var det oss vår reise til Shang-tong. Gud var underbart med på den tur, vi deltok i mange møter gjennom denne sommer, og vi fikk se store og underbare ting. Dette er vel en av de største vekkelser som har vært, og skarer overgir sig til Gud i hundre og tusenvis, de grater over sine synder. Synes det var så rørende og se held forsamlingen tok slik tid og del med en som bekjente sine synder, slik som de bad, hjalp dem igjennom med bønn og deltagelse. Ja bønn og sang er det som særpreger denne vekkelse, de synger store dele av bibelen, så som 121 salme, 23 salme, Ap. 7, 12 o.s.v. A slik som Guds And er nær. Det sier sig selv at det er stort behov av hyrder og lærere og ledere i en slik vekkelse. Vær med og bed at Gud må opnøre disse iblant dem, husk de er revet like ut av heden-

Brev fra str. Helga Lundeby, Signe Pedersen og Inga Johnsen og P. Gulbrandsen.

skapets mørke og mange kan ikke føle. Vi er vilt godt om å komme til ned, men vi har jo vært egent arbeide, lar se om nærmest vårt sommeren. Vi har det hørt også her i Nord-Kina, vi hører unødvendige etterretninger runt om i landet, sa manca, der er susen av regn. Skaren næstes inn, for noen dage siden ikke vi hadde om å komme til en stor by en en naiv norsk månedsvis, vi hører ikke apnet for evangeliet, de vil vi skue njepe dem til en evangelist og ikke et lokale. Vi reiser ut en gang hver uke iorepong, så når vi se nåværende herren vårt gjøre. Et lokale kan vi jo ta for en egen kroner maneden, men benovenne er sa mange. Men herren har lovet lyse an var trang i nerligget, så vi setter var luft til ham. Vi har hatt opp tre gange dette år og det kjennes nu sa dyrebart at det er blitt en forsamlings. Vi har brødsbrytelse en gang i måneden, bibelutme og bønnemøte hver lørdag kveld, møte for troende sondag etterm., kvinnemøte onsdag etterm. og så offentlige møter, gatemøter osv. To ganger i ukens hjelper vi til på en bibelskole for innstøtte arbeidere, vi har det underbart der, så er det fengselarbeidet, det er jo mest Signe som har det, men Gud velsigner der underbart. Har vært ute en tur i host også, besøkte fire misjonsstasjoner, var så underlig å høre en av kineserne tale i tung og tydet «Jesus kommer snart. Signe talte om Jesu snare gjennom på et møte, Guds And falt, så kik-

neseerne vilde bare be og da bad de så lenge så neste møte blev avlyst for at de kunde få fortsettelse. Jeg beundrer kinesernes utholdenhets i bonn. Vi skulle vært flere steder ihest som vi hadde lovet, men kjente ikke Herrens ledelse til det. Og så har jeg det siste år kjent mig skrepelig til legemet, det er nyrene som er dårlike. Kjære venner som leser dette, bed ildrig til Herren for mig. Når jeg ser på Jesus da går det igjennem, men jeg vil så gjerne bli frisk. Arbeidet har utvidet det siste og det kjennes så tungt når en ikke er frisk. Dog halleluja Jesus lever! Vil ønske eder alle et velsignet nytt år.

Eders i Jesus bevarede søstre  
Signe Pedersen,  
Inga Johnsen.

Kjære brødre og søstre i Kristus,

Guds dyre fred til hver enkelt! Det er med usigelig glede og takk til Gud at vi nu ser tilbake på dette år som om ikke fullt til måneder vil være avsluttet. Det har vært et år rikt på forskjellige opplevelser, men det som for oss er det største — og jeg vet også for eder, — er dette, at året har vært et av de helligste år vi har hatt i arbeidet, Åh skje Gud!

Rundt om på de forskjellige utstasjoner har det vært fremgang. Halleluja! De har fått be med sjelle, flokkene er blitt føreset, idet nye er lagt til ved døp nesten på alle steder. Så har vi hatt den gle-

de å apne to nye utstasjoner i år. Forst en i et landsby som heter Hsi-pa-lin. Noen venner derfra blev freidet her ved pasketider, senere hadde vi telet der og flere blev bunn. En av de myrelste gav så rum på sin gard for lokale og beboelsesrum for evangelisten. Halleluja. Sted nummer to apner vi i til i disse dager i landsbyen Chin-lang-fang. Vi har hatt telet der i høst og flere boet sig. Mann til en av dem som boet sig, har her foreløbig lant oss husrum til lokale og for evangelisten å bo i. Vi skal da reise dit en av de første dage å ha innvielse.

Vi kjerner Herren kaller oss til å skride fremover, og i tro og til litt til at han skal utnytte alle behov, vil vi følge ham. Og venner, ta oss med i bonn. Arbeidet er stort og krever store utgifter, men vi ønsker å drive det i tro til Gud, hvad det økonomiske betrefjer.

Vi har just avsluttet vårt hoststevne og det var storlig velsignelse av Gud. Vi har aldri hatt slik deltagelse fra andre steder som i år. Mange kom frem til forbønn under stevnet, og flere blev dopt i den Hellig And, og 13 blev dopt i vann. Halleluja! Motta da hvert enkelt av eder vår beste takk for alt I har gjort for oss i år. De beste ønsker om en god jul og et velsignet nytt år. Hjerteligste hilsen eders alltid til Kristus forbundene

Christine og Parley  
Gulbrandsen.  
Taiyuansien 16. nov. 33.

## Skal menigheten gjennomgå den store trengsel?

Av J. A. Johnesson.

(Resten.)  
Apostlenes gjerninger forteller oss trengslene der gikk over de første kristne. I det 14. kap. leser vi: «At de stenet Paulus og slept ham utenfor byen, da de trodde at han var død, — men han stod opp og gikk inn i byen, — de (Paulus og Silas) vendte tilbake til Lystra og Ikonium og Antiochia, idet de styrket disiplenes sjeler og formante dem til å holde fast ved troen og sa: «Vim å gå inn i Gudsrike gjennem mange trengsler.» I det 20. kap. sier Paulus: «Bundet av An-dren drar jeg til Jerusalem, og vet ikke hvad som skal møte mig der, men bare at den Hellig And i byen etter by vidner for mig og sier at

bibelen om den store trengsel. Ap. 7 fortelles det at Jonannes var en stor skare som ingen kunde telle, og det blir sagt til ham: «Dette er desom kommet ut av den store trengsel.» Her har vi det eneste sted i hele bibelen hvor det bestemte uttrykk «den store trengsel», forekommer. Nu står det virkelig, de kommer ut av den store trengsel. Men man forsøker så å bortforklare denne kjennsgjerning, bl. a. ved å si: De, martyrer som omtales i Ap. kap. 6 og 7 hører ikke til natiets menighet. Kanskje er det en mulighet for dette? Men når man vil bevise denne påstand, kan det kun skje ved å gjøre voll på skriften. Man anfører som bevis at

Når vi leser menigheten historie etter apostlenes tid, ser vi det samme. Forst kom der store trengsler over menigheten fra hedningene, særlig i keiser Neros dager. Senere forandredes scenen idet pavnen inntok Neros plass og katolikerne trådte frem isteden. Forts. 4. side.

## MISJONS RØSTEN

Fritt, uavhengig organ i misjonens tjeneste.

Bladet utgis i Sarpsborg av en redaksjonskomite. Utkommer hver 1. og 15. i måneden. Alle brev og meddelelser til både redaksjon og ekspedisjon sendes under adresse: Misjons-Rosten, Sarpsborg.

Abonnementspriisen er: I løsaaig 20 øre, kr. 2,00 for halvåret og 4,00 pr. år. Til utlandet koster bladet kr. 6,00 pr. år. Bladet bestilles i alle landets postanstalter og hos kommisjonene. Adresseforandringer, skriftlig opgjørelse og betalinger skjer til ovenstående adr.

## Livets brød.

Kjære «Misjons-Rosten»!

Sender dig noen ord om du vil ta dem inn.

Jesus sa: «I søker mig ikke fordi I såt meg, men fordi I spiste av brodet og ble mette. Arbeit ikke for den mat som forgår, men for den mat som varer ved til evig liv.» Da folket hadde fått manna i ørkenen begynte de å berømme sig, men Jesus sa: «Moses har ikke gitt eder brod fra himmelen, men min far gir eder det sanne brod fra himmelen. Guds brod er det som kommer ned fra himmelen og gir verden liv.» Det syntes de godt om og sa: «Giv oss altid dette brod.» Da svarer Jesus: «Jeg er livets brød. Den som tar imot dette brod, har fått liv og fred, glede og et levende håp. Den skal ikke hunge eller sterke og den som kommer vil han ikke støte ut.

Mange har kommet til ham på disse ord og fått erfare at det er Guds vilje. Den som ser sonnen og tror på ham skal ha evigt liv.» Det kan ikke kjopes for pengar eller gode gjerninger, men ved å annamme ham. Jesus sa videre: Jeg er livets brød. Eders tredje at manne i ørkenen og døde. Det er det brod som kommer ned fra himmelen for at man skal ete av det og ikke dø. Jeg er det levende brod og om noen etter av dette brod han skal leve evindelig.» Da blir vi ikke bare tidsmennesker, men evighetsmennesker, og når han som er vårt liv åpenbarer skal vi se ham som han er. Tenk for en herlighet vi har invente. O, elskede venn, kom også bli med!

Eders ringe bror i Herren

H. A. Horni, Oslo.

## Innkommert til misjonen i Nord-Norge.

## Inntekter:

Str. N. Berger kr. 1, str. L. S. Nærne 5, str. B. C. Svelvik 1, str. J. M. Nesbygden 3,50, br. A. J. Svelvik 1, str. M. L. Svelvik 10, str. B. C., Svelvik 5, J. M. Nesbygden 3, K. O., Skien 5, br. O. R., Svelvik 5, str. K. O., Svelvik 5, Innk. ved misjonsmøter 265,53. Tilsammen kr. 311,03.

## Utgifter:

Sendt Dorthaea Klem kr. 10. Demandra Eilertsen 60, Oskar Gamst 70, hvorav kr. 20 til utdeling blandt trengende. Henrik Eilertsen 120, Ovn til Bethel 20. Porto 4,10. Frakt m. v. kr. 19,08, sammen kr. 303,18. Kassabeholdning pr. 1. januar 1934 kr. 7,85.

Kan til Herrens ære si at han har vært med i året som gikk. Vi kan av hjertet reise vårt Eben-Ezer og si: «Hittil har Herren

hjulpet». Det kjentes usiglig godt å få være med og løfte i denne sak. All ære til Jesus. Hjertelig takk til alle som har vært med.

Hilsen til misjonens venner.  
Harda Volden,  
Svelvik.

## På reise.

Efter en liten tur i Østfold og til Oslo før jul gav Gud myt anledning til å reise litt igjen. Jeg reiste hjemmefra juledags morgen og da jeg hadde god tid stanset jeg i Oslo og overvar formiddagsmøte i Evangeliehuset, Østerhaugst. 1. Br. J. A. Johannessens talte om «det evige liv» og det blev en god stund. Det var jo juledags formiddag og av den grunn ikke så mange mennesker, men for oss som var samlet blev det litt ny opmuntning og trost.

Ettermiddagen kl. 6 var det møte på Karmel, Svelvik. Det var åpent å vidne der og riktig mange gode vidnesbyrd. 2. juledag hadde de sin tradisjonelle årsfest — den 8de — og det var også kommet noen venner fra Bergen og sammen med dem br. Larsen fra Oslo. Det ble en riktig velsignet stund. Br. Volden ønsket velkommen og leste et Guds ord. Efter en hønnestund leste undertegnede fra Josva bok 4, 20—23 om minnestenen som Israels barn oppreste etter overgangen gjennom Jordan og det var stort å se Guds nåde og hjelp både for de ferdums troende og likedan for den tid vi kan se tilbake på.

Br. Larsen, Oslo, fortalte og tale om Guds godhet og vår plass i forsoningens fulbrigade verk. En hel del vidnet om Guds trofasthet og nåde og et par budskaper i tunger og tydning kom frem. Det hvilte en dyp og stille fred over hele festen.

På torsdagsmøte var det ikke så mange samlet av venner og det var ikke å undres på etter så mange møter like etter hverandre. Og onsdag hadde sondagsskolen sin fest. Det var riktig en gild fest. Mange av barna var flinke til å kunne bibelvers og de fikk pakker og var jublende og fornøiet.

Lørdagsaften var det brødbrytelse.

Nyttårsaften kl. 1/2 hadde vi

nyttårsvåk med fest og det ble

en herlig og velsignet stund.

Det var vidnesbyrd og sang og efter

en stund i stille bønn gikk vi inn

i det nye år med jubel og lovsprensing.

Det kom budskap i tunger og tydning om at Gud vilde være

trofast og snart komme den til

hjelpe som lengst og ventet etter

å se sine bønner oppfylt. Herren

taler fred og trost til sitt folk.

Takk og lov!

Ondsdag den 3. var det møte i

Holmsbu og på tross av at det var

vanlig regn og ruskever sá var

det ikke så få samlet.

Jeg fikk det inntrykket at det var gode

venner der og det var åpent og lett å

vidne om Gud. Det er et stort gode

på disse steder at de frie døpe-

venner står samlet og ikke har

delt seg op for småting skyld,

som det dessverre så ofte kan bli

gjort. Når det ikke er synd eller

andre forhold som gjør at man

må skiller, tror jeg man bør være

meget forsiktig med å gå fra

hverandre. Det viser sig ofte å

## PÅ VEI TIL CONGO

Reisebrev fra J. Glittenberg.

S/S «Foucauld» 6/12 33.

Vil gjennom bladet få bringe en hilsen til alle misjonvensner rundt om på de mange forskjellige steder som jeg besøkte før vi reiste. Hjertelig takk for alt godt. Og Gud skal velsigne ellers rikelig igjen. For han har sagt i sitt ord: «Giv, så skal eder gives». Vi reiste fra Bergen den 17. november med S.S. «Jupiter», og våre kjære venner fra Skostredet, Bergen hadde møtt tallrik frem på bryggen for å si oss farvel. Men da båtens avgang ble fordratt til flere timer senere enn for bestatmt og været var surt og kalt, måtte våre venner gå etter at vi tilfelles hadde sunget tre sanger av Schibboleth. Våre kjære fra Mosterhamn som hadde fulgt oss til Bergen, og sørstrene Kleppe blev med ombord i båten, hvor vi tilbrakte ventetiden med musikk og sang. Men en tung følelse av vemoed trenget sig innover oss ved tanken på den nære skilsmisse med de siste av våre kjære, så vi hadde mest lyst til å gråte. Klokkemot om natten gikk båten langsomt ut fra bryggen. Vi var alene, vår lange reise var begynt. Vi så våre venner komme utover bryggen og stod på den ytterste kant og vinket; men så blev de borte i merket. Vi gikk ned i lugaren og beide våre kne og bad vår himmelske far om hans beskyttelse.

Lørdag morgen var vi i Stavanger og en del venner hadde vært på kaien og vilde hilse på oss. Men grunnet båtens forsinkelse måtte de gå hjem. Men br. Ottessen kom ombord. Da han og broder Randolph Heinna skulde reise til Nerstrand, så fulgte vi dem på båten, og kjørte så op til Trafikkt. 9 og hilste på våre søsken fra Ottesen, Helland og Pedersen, og etter at vi der var blitt vederkjent, til legem og sjel, tok vi avskjed og dro ned til båten igjen. Kl. fire eftm. forlot vi Stavanger, og utpå natten blåste det op til stiv kuling, og skibet slingret ganske meget og vi var sjøsyke. Vi forsøkte å sette sjøbein, men det hjalp ikke, det var like ill. Men vi følte best når vi fikk stemple oss av i kølene.

Mandag morgen den 20. nov. var vi fremme i Rotterdam og etter at vårt tøi var visiteret, kjørte vi til stasjonen og kl. 3 eftm. var

bli til skade og Guds navn blir spottet. Jeg synes, at når det kom tilreisende brødre som begynte å agitere for en bestemt retning eller en ensidig læreopfatning burde de ledende brødre på stedet straks gjøre dem opmerksom på at slik ikke blev tålt og hvis de fortsatte med dette måtte de reise. Av egen erfaring vet jeg hvor meget forvirring slik kan gjøre og mange vinduer som reiser — helst da naturligvis unge — har i uforstått gjort meget galt på dette området. Det burde også være mer kontroll med de som reiser omkring og preker. Mange av dem skulde aldri vært ute. Blir antagelig her i Svelvik til over sonda. På gjensyn!

G. Iversen.

vil ingenlunde slippe dig, og ikke forlate dig, gikk vi ned og spiste den første aftensmat på fransk.

Da vi den neste morgen kom på dekk lå båten vel fortøyet ved en kai grunnet tett tåke. Vi blev forsinket til dager, og kunde først reise den 24. november.

Vi hadde nokså bra vær og den 28. var vi på Madeira som var viktigste stoppested. Madeira er en øy som tilhører Portugal, og er en av den plass med sine hvalkalkede hus og store skyggefule palmetrær. Vi blev omringet av en sverm med små båter som var lastet med små blikk-kasser og kurvstoler. Og når de første skibets tre dekk forvandlet til bukket på utrolig kort tid. Det var bordduker, sengeteppe, kjøkken, att handordert. Endel varer og 1000 blev landsatt og etter otte timer opphold blev der gitt signal med støten at nu skulle vi gå. Og nu blev det et veldig spektakel uanadt de handlen, alle skulle pakke sine saker og komme sig ned i sine båter. Og noe som sørpreger sydlyndingen er: at de alle skal i ei på en gang, enten de skal ombord eller ikke. Nu fallbod de sine varer fra båtene, strakte ut pene duker og tepper, og skrek som om det gjalt livet. Og prisene var nu kommet ned til det halve.

Så blev kursen satt for Dakar Senegal, som er fransk besidelse, hvor vi ankom den 2.desember. Her la vi til kaien. Og der var fremmett en veldig masse med folk, sorte og hvite. Militære tilhøst og tilføts, opstilte i lange rekurer, stod og ventet minst en time på at guvernøren skulle komme til land, og endelig kom han. Gikk bort og tok plass i en automobil og kjørte i vei med en gang. Etter at vi hadde spist og pratet et tid så fulgte br. Bergstad med velsignelsesrik gjerning den norske sjømannsmisjon utfører i de mange fremmede havner. Så kom deres sonn hjem fra skolen, og vi alle spiste en deilig norsk middag.

Efter at vi hadde spist og pratet et tid så fulgte br. Bergstad oss ned i annen etasje, hvor to store rum utgjør lese- og skriverum for de norske sjøgutter. Og Bergstad fortalte oss mange interessante ting fra virksomheten, og jeg tenkte i mitt hjerte: Gud må du velsigne våre søsken her, så de kan være redskap i din hånd til å lede mange sjøfolk til Jesu, så de kan finne hvile for sin sjel.

Men tiden gikk og vi måtte bryte opp fra dette hyggelige samvær. Våre venner fulgte oss til båten og gav oss mange gode ønsker og en nydelig buket roser med på reisen.

Våre venner måtte nu gå og vi fikk det travelt med å få vår håndbagasje ombord og ned i vår lugur. Eftersom skibet avgang nærmest sig, så blev folkemengden større og travelhet og skrike og skrål tiltok, og det hele artet sig omrent som livet i en myretue.

Vi stod ved rekken og betraktet alt, men det var umulig å si hvem som skulle reise eller ikke. Men eftersom skibet ble merc klar for avgangen og den siste landgang ble firet ned på kaien, så kunde vi betrakte våre medreisende. Ja, det var folk av nærsagt alle stillinger. Fra guvernøren over Senegal og sat funksjonærer, offiserer, soldater, handelsfolk, og kvinner og barn.

Så gled skibet ut fra bryggen. Men vi hadde ingen kjente å vinke til. Med en stille fred i våre hjerter og takk til vår gode fader for hans løfter til sine barn: Jeg

stikkere, brukt kraner ble svært, heist opp på grunn, og kunde ikke komme med b. Men nu vi er der, så er vi svært med Guds fransktale med andre katolsk messe. Sandig. Men måtte sár d. Gud har trøstet os.

Nei frelses men ligge men skal Lev sár oss til å forklar purt og skal der igjen. Vær eders

SPR  
Misjons Kviter N. XV. i Knorr Kristian Knutson L. & S. Bergen berg 1 ne i Larssen 15. nov. Rome men 1 fra Werg fra I fra des. fra I Tilsa De hjer det onsk

Hu à ut ne

je G til

ti og

# Et besøk i Det hellige land

(Resten).

Fra Oljeborgets post har man en storartet utsikt over den vakre byen med dens høye mur, flate og kuperete hustak samt de høye kirktårne. Derfra kan man se hus-takene i Betlehem i sydvest og Misja tårn i nord. I øst ser man det døde hav, Jordandalen og Judeas veldmark i øst.

Men nu vil jeg slutte mitt brev for det er så altfor langt allerede. Vi savner møter og samfund med Guds barn. Her er bare franskiale folk ombord og ingen andre religiøse møter enn en katolsk messe som vi overvar sist sondag. Men du hvor tomt, bare form og skikk uten liv — døde gjerninger, bedrag. Vi forlot det mørke sår om hjertet, bedrevet over at den hellige frelse som Gud har tilveiebragt gjennem sin son skal forvrenges på denne måte.

Nei frelsen er ingen mysterium, men ligger så klart at ikke denne skal fare vill.

Lev så inderlig vel og bed for oss at vi må få stor nåde og kraft til å forkyinne det glade budskap purt og rent. Om Gud vil så skal dere snart få høre fra oss igjen.

Vær på det beste hilset fra eders for Congos-frelse

Ruth og Jens Glittenberg.

## SPREDTE FELTER

### Misjonsbelop.

Kvitanser vedk. misjonær Berger N. Joansen, Argentina, 1or 4. kv. 1933: 2. oktbr. ira en sørster i Knous gt. Drammen ved Litle Kristiansen kr. 100. 4. oktbr. O. Knousen, Mosby 10, 16. oktbr. fra L & S. Wergeland Minne st., Bergen 30. En sørster på Kongsgård 100, Holmsbo kvf. ved Signe Iversen, Holmsbo 115, fra K. Larsen, Arupsgt. 1, Drammen 10, 15. novbr. fra Marie Lange-Ree, Romedal pr. Stange st. 10, 17. novbr. fra G. K. Danvik, Drammen 15, 27. novbr. fra L & S. Wergeland Minde st. Bergen 25, fra Hans Berge, Lunde 25, 1. des. fra Ingeb. Hoyer, Narrestø 5, 9. des. fra K. J. Bergen 10, 24. des. fra Knut Hoyer, Narrestø 11, 50. Til sammen kr. 466,50.

Den enkelte giver bringes vår hjerteligste takk, tillike takk for det år som gikk, samt de beste ønsker for det nye år.

H. H. Sønste bø, kasserer, Oterholt, Telemark.

### Husk

Å arbeide for «Misjons-Røstens» utbredelse. Forsøk å tegne abonnenter eller ta noen til løssalg.

### Hvad det kostet.

«Jeg skulde gi hele verden om jeg eide den erfaring De har av Guds samfund», sa en rik mann til en gudhengiven kvinne.

«Det er også hvad den har kostet mig», sa kvinnan, «jeg har overgitt verden for den.»

### Intet nytt under solen.

En ankerkonstruksjon, patentert av en engelsk admiral for 50 år siden, viser seg å være av samme slags som ankrerne på keiser Caligulas' skip, funnet i Nemisjøen, altså henvendt 2000 år gammel.

Av misjonær B. Finstrøm.

År siden. Den barmhjertige samaritans herberge er neste kjente som passeres, og til venstre ser man bekkene Kritt hvor Elias delt til langt bortenfor en dypt dal oppå høyden av en stor ås. Bekken Kritt utgjør en del av Jerikos vannfør. Der ligger også et kloster på dalens bratte kant, et tukthus for ulydige munker. Ved foten av Judas bergland ligger det Jeriko som var på Jesu tid. Et stykke ut på sletten er det nye Jeriko, og noen minutters reise derfra det gamle Jeriko hvis mure falt da Israel inntok byen. Der ligger også Elias' dam.

Så går reisen til Jordansfoden, til plassen hvor Johannes døpte Jesus, litt lenger mot nord påstått at stedet er hvor Israel gikk torsokk over floden. Herfra reiste vi til det Døde hav. En dråpe av dets vann er nok bevis for at intet lik kan eksistere i denne sjø. Den ligger 1300 fot under Middelhavet og nesten 4000 fot lavere enn Jerusalem.

På reisen fra Jerusalem til Hebron besøkte vi først Rakels grav og siden Betlehem. Der står en muhammedanerne til da de inntok byen. De tror at en prins skal komme fra østen og tage inn gjennem denne port. Det var derfor den stengtes. De tok dog ikke i beregning at der finnes andre porter i muren som denne vender mot Oljeborget. Denne port murret muhammedanerne til da de inntok byen. De tror at en prins skal komme fra østen og tage inn gjennem denne port. Det var derfor den stengtes. De tok dog ikke i beregning at der finnes andre porter i muren som denne prins kunde komme inn gjennom. I vår bibel leser vi at Fredsryssten skal komme. Herom heter det: «Og hans føtter skal på den dag stå på Oljeborget, som er like ovenfor Jerusalem mot øst, Sak. 14, 4. Sions konge som engang under fornredning red inn gjennom den skjønne porten han skal snart komme igjen i hellighet og regjere til han har lagt alle sine fiender under sine føtter.»

Den sakrale hellige graven ligger innefor byens murer. Katolikenne påstår at det var den Kristus ble korsfestet og begravet, men vår bibel sier at han døde utenfor porten, utenfor leiren, på uGolgata, hvilket på hebraisk mener Hodeskallestedet. Denne plass ligger straks utenfor Damaskusporten. Ifølge Mose lov fikk ingen ugerningsmann avlives innenfor muren, og der finnes intet bevis for at den daværende muren har ligget på noe annet sted enn den gjor idag. Herifra går veien som leder til Damaskus og den som går til Jeriko, således kunde både folket i byen såvelsom de som ferdes på veiene, se sin konge som hengte på treet.

Dammen Betesda, av hvilken en tiendedel er utgravet ligger ca. 25–30 fot under det nuværende Jerusalem. På vei til Jeriko besøkte vi Getsemanc, Betania og Betfa-ri. I Betania er Lasarus' grav og ruinene av Marias og Marthas paladar. Her pågår nu utgravninger, hvorfor det blir mulig for turister som i fremtiden besøker denne plass å få se mange interessante og severdige ting. Da vi

pengen skal brukes til bygging av kirken.

Veien mellom Jerusalem og Nasaret går frem mellem bergene Garisim og Ebal. I Samaria er ruinene etter Herodes og Akabs paladar. Her pågår nu utgravninger, hvorfor det blir mulig for turister som i fremtiden besøker denne plass å få se mange interessante og severdige ting. Da vi

nu har reist forbi Samaria er vi snart i Jesreel-dalen. Til høire ser man Sunem der Elias engang tok inn til en sunemittisk kvinnens hus. Utmed berget i nord sees Nain og et stykke derfra Endor, der hvor Saul besøkte en trollkvine for å få vite sin fremtid.

Nasaret ligger 1600 fot over havet. Denne by er bygget på bergskræningen, hvilket er i overensstemmelse med Luk. 4, 29 der vi leser om Kristus, at engang da han besøkte sitt hjemsted, de vilde styrte ham utfor muren. At ingen profet er vel mottatt på sitt hjemsted, har sikkert mangen Herrens tjener fått erfare.

Neste piass er Kana i Galilea, der Jesus rovpandet vann til vin. Lette sted utpekes når man utses over iort. Den Galileiske sjø med berget Hermon som bakgrunn utgjør et hellig syn. Etter å ha passert Tiberias fortsettelsen reiste vi til det Døde hav. En dråpe av dets vann er nok bevis for at intet lik kan eksistere i denne sjø. Den ligger 1300 fot under Middelhavet og nesten 4000 fot lavere enn Jerusalem.

På reisen fra Jerusalem til Hebron besøkte vi først Rakels grav og siden Betlehem. Der står en muhammedanerne til da de inntok byen. De tror at en prins skal komme fra østen og tage inn gjennom denne port. Det var derfor den stengtes. Den skjønne porten er i østre muren og denne vender mot Oljeborget. Denne port murret muhammedanerne til da de inntok byen. De tror at en prins skal komme fra østen og tage inn gjennom denne port. Det var derfor den stengtes. De tok dog ikke i beregning at der finnes andre porter i muren som denne prins kunde komme inn gjennom. I vår bibel leser vi at Fredsryssten skal komme. Herom heter det: «Og hans føtter skal på den dag stå på Oljeborget, som er like ovenfor Jerusalem mot øst, Sak. 14, 4. Sions konge som engang under fornredning red inn gjennom den skjønne porten han skal snart komme igjen i hellighet og regjere til han har lagt alle sine fiender under sine føtter.»

Neste severdighet er Salomos tre dammer. I disse kollosale reservoarer samles regnvann som skal utgjøre den største delen av Jerusalems vannfør. Om regnet uteblir så må Jerusalems innvånere kjepe vann langveis fra.

Over Isaks, Rebekkas og Leas graver i Hebron er bygget en katolsk kirke. I nærværet finnes en gammel ek som kalles Abrahams ek. Der ligger også Davids damp, og et stykke utenfor byen mot Betlehem, finnes ruiner av et hus, samt en dyp bronns man passerar er bygget av Abraham. I Betseba, der Abraham plantet en tamrisklund og gravet en bronns samt påkalte Herren, hadde vi dessverre ikke anledning å besøke. På reisen til Galilea finnes mange interessante severdigheter. Det skulde dog ta altfor megen tid å nevne dem alle. Jeg skal bare ta med de fornemste:

Jakobs bronns, Garisim og Ebal-berget, Samaria og stedet der Josephs solges av sine brødre, Nain, berget Tabor samt Nasaret og Kana. Over Jakobs bronns holder man på å oppføre en katolsk kirke og dens vann selges til turisterne for 3 piasters pr. flasker.

Pengen skal brukes til bygging av kirken.

Veien mellom Jerusalem og Nasaret går frem mellem bergene Garisim og Ebal. I Samaria er ruinene etter Herodes og Akabs paladar. Her pågår nu utgravninger, hvorfor det blir mulig for turister som i fremtiden besøker denne plass å få se mange interessante og severdige ting. Da vi

deromkring. Dette er et tydelig bevis på at Gud hører og besøver troens bonn og at et sådant bonnesvar gir morkets makt stor nederlag. Vi vet jo at Babels prest var ved dette berg så sin undergang.

I Haifa skiltes jeg fra mine resamerater. De skulle til Syria og jeg tilbake til Jerusalem. Skjortersdagkvelden var vi sammen med noen troende til brosbrytelse i et bedehus, der er evangelist fra Edinburgh, Donald Gee, en tid hadde hatt vekkelsesmoter. Frelseren var oss nær, likesom Fordum hos disiplene og vederkevet oss til vårt andre menneske. Efter møtet sluttet toget vi sammen ut til Getsemane, som ligger ved Oljeborgets fot, der hadde vi et salig friluftsmøte. Det var en lys vakker natt og det klare mørkesskinnet falt på den majestetiske bymuren nedenfor. Best av alt var dog at Frelseren selv var midt blandt oss. Vi fikk alle en sterkt pømmelise om den kamp som Mesteren her utsatt for oss i den mørke natten da han blev forrådt. På påskemorgonen møttes vi etter til møte, denne gang ved Jesu grav, nedunder Golgatahøden. I morgendelen gikk vi likesom Maria og Maria Magdalena Fordum til graven, ikke for å finne en dod, men en opstanden frelsrer. Likesom Maria, hadde vi her et hellig møte med den opstandne og den Hellig And levendegjorde Jesu dod og opstandelse for oss på en særskilt måte.

Den 31. mars reiste vi med bil til Jaffa, der vi steg ombord på en frank båt som førte oss til Marseille i Frankrig. Derifra fortsatte reisen pr. tog til det hellige norden.

Vårt besøk i det hellige land var både lærerikt og velsignet og kommet sikkert alltid til å stå for oss som en kjær og hellig oplevelse.

### Li ei tertanke.

Et menneskelig uten Kristus er meningslost. Det er lattig og snevert. Det har intet mal, ingen vel, ingen kraft. Engang gar det happest til grunne, iordet det er uten noidpunkt i det evige.

Gud lover dig ikke betrifte ira korset, men han tilbyr dig alltid sin fred under dette.

Vi gjør aldri noen gode gjerninger, for enn vi gjor dem ikke før a bli frelst — men iordet vi er frelst.

Den som ofrer tid for bonn, han vil fa det han har mistet igjen gjennem et liv, rikt på velsignelser.

Det er ingen skjonnere seir enn den som vinnes ved a tilgi. For her foler endog den overvunne sig glad.

Den som bare halvt tilhører Gud, tilhører djevelen helt.

Det kostet mere å gjenlose oss enn å skape oss. I skapselen var det bare at ordet blev talt, og det skjedde. I gjenlosningen måtte der skje utgydelse av blod for oss.

Det skal mère mot til å lide enn til å handle, mere mot til å glemme enn til å huske. Det er kanskje det mest vidunderlige ved Gud at han kan glemme våre syn. Es. 43, 25.

## Skal menigheten gjennemgå den store trengsel.

(Forts. fra 1. side)

for hedningene. I det 17. aranu-  
wede sendte paveen prester, og  
kunnen maksimum soluere ut til  
dommen og mæren. De gikk tra-  
gard til gard og gjennemskøt  
over krok for å innde buer og  
sammepos, som de tok og oriente.  
Over 30,000 kristne som ikke vil-  
dega tiltauke til den katolske  
kirke ble kastet i trengsel, hvor-  
de ble mishandlet med ryktelige  
torturredskaper, og tusener ble  
ført til skafotet. Sadanne  
trengsler har Hugenottene også  
gjennemgått i Frankrike, og hke-  
sa Valdenserne. De blev myrdet  
for Guds ord skyld og for det vid-  
nesbyrds skyld som de hadde. —  
Det sies for bestemt, at den katol-  
ske kirke har 50 millioner mar-  
tyrer på sin samvittighet. Nu i  
vår tid kommer trengslene over  
menigheten fra det store frafalla-  
side. Trengslene som nu er begynt  
i Russland vil uten tvil brede sig  
og tilta i vollsomhet inntil tallet  
på martyrene blir fullt.

Men, lovet være Gud! Vi har  
tusener nedsynbryd fra disse li-  
dende martyrer som sier oss, at  
Jesus var med sin menighet og  
førte den igjennem alle trengsler.  
Gud er trofast og hans løfter hold-  
er. Ennu idag lyser Guds øsyn i  
de mørkeste fengsler og de som  
liger for Jesu navns skyld oplever  
at hans engler er hos dem. I all  
deres trengsel var der ingen  
trengsel.

Men skal da Guds menighet  
være her på jorden når teppet går  
op for den siste fryktelige tragedie,  
som skildres for oss i Apen-  
baringens bok? Nei! langt derifra.

I 1. Tes. 1 skriver Paulus: «Vi  
vente på hans sonn fra himlene,  
som han opvakte fra de døde,  
Jesus, han som frier oss  
fra den kommende vrede.»  
Merk, her står ikke: «fra  
den kommende trengsel», men  
«fra den kommende vrede.» Det  
er merkelig at åndelige menn som  
taler og skriver om de siste ting  
og Jesu gjenkomst, ikke kan skjel-  
ne mellom «trengsler» og «Guds  
vredes domme». Stadigvekk brukes  
i denne forbindelse «den anti-  
kristelige trengsel». Hvor står  
det ord? Det finns ihvert tilfelle  
ikke i bibelen. Men når man bruker  
selvlagede uttrykk istedetfor  
å tale som Guds ord taler, så op-  
står der alltid forvirring, således  
også her. Bibelen taler om «veer»  
som skal gå over verden, om  
«Guds vrede», om «hevnen dag»,  
og om «Guds domme», men ikke  
et ord om «antikristelig treng-  
sel».

De veer og domme som skal gå  
over verden er av en hel annen  
art enn de trengsler som menigheten  
gjennemgår i nåtidens  
husholdning. Trengslene luter og  
renser Guds menighet og gjør den  
skikket til å herliggjøre Jesus i  
lovsang, tale og liv. Under Guds  
domme forherder menneskena sig.

Tenk bare på Farao i Egypten.  
Når Guds vredes syv skåler blir  
tømt over jorden, (Ap. 16) tales  
der ikke om trengsler, men om  
plager. Der er ikke tale om lidelse  
for Jesu navns skyld, men der tales  
om pine. Der står: «og de om-  
vendte sig ikke fra sine gjerninger.» Dette gjentas flere ganger.  
Se dog her motsetningen mellom  
Guds menighet, som i trengslene  
ke andre.

Kjærigheten  
kold.

(Innseendet).

ordi urettetrignene tar over-  
hand skal kjærigheten bli kold  
hos de fleste. vi ser at urettet-  
righeten i verden er grusom. Men  
det er ikke verdens urettetrig-  
het det tales om i Matt. 24, 12.  
Ti der er skrevet, der finnes ikke  
en rettlig, enn ikke en. Heller  
ikke blir det anerkjent noen annen  
kjærighet enn Jesu Kristi  
kjærighet. Altsa er det urettet-  
righeten blandt de troende her-  
tales om, å det så meget mer som  
de sier de kjennen ham, men for-  
nekter ham med sine gjerninger.  
Den som sier at han bør i ham,  
han er også skyldig å vandre sa-  
ledes som han vandret. Enhver  
urettetrigitet er synd. Hvad du  
så skal du og hoste, det er en  
lov som ingen kan rygge. Urettet-  
righeten sammen med uren læ-  
re blandt de troende, gjør at kjær-  
igheten blir kold hos mange.  
Hvad hjelper det så om man taler  
med menneskers eller englers  
tunge, når selve drivkraften er  
borte, Kristi kjærighet som tvin-  
ger oss?

Tenk om folk var så forstandi-  
ge i denne siste vanskelige tid, at  
de av hjertet bad om visdom og  
kjærighet? Ti kjærigheten er  
langmodig, velvillig, bærer ikke  
avind, brammer ikke, opbles ikke,  
den gjør intet usæmleg o. s. v.  
Ber vi av hjertet om denne ga-  
ve, kan vi være sikker på å få den.  
En skader ikke oss selv, heller ik-  
ke andre.

Enkjent alle nådegaver skul-  
de finnes i menigheten til pris for  
ham som gav den, ikke til pris for  
dem som mottok gaven. Men er  
kjærigheten først utsist i hjertet  
ved den Hellig And, så vil jo  
den gjør intet usæmleg. Og så  
en overmålt viktig ting er dette:  
I en hver sak å soke skriften. Ti  
den hele skriften er innblest av  
Gud, er nytlig til lerdom overbe-  
visning, rettsel, optukelse og  
rettferdigheit. Her ligger nok  
største feilen f. eks. i menigheten.  
Der er mange mangler steder i  
skriften, som omtaler forholdet  
der. Et av stedene er 1. Tim. 3.  
kap, særlig 15. vers. At den kan  
være hvorledes man bor ferdes i  
gjennem alt satans makt utover  
sitt hverver iblandt menneskena,  
er sikkert hevet over enhver tvil.  
Guds menighet skal ikke forven-  
tes «dyret» den personifiserte  
«elgen»; heller ikke skal vi gå og  
vente på at Guds vredeskåler  
skal utsommes over jorden. Nei,  
vi forventer Kristus, Guds senn  
fra himmelen. Likesom Guds eng-  
ler forte Lot ut av Sodoma for  
Guds vrede og tilintetgjørelsens  
dom gikk over staden, således vil  
også Kristus ta sin menighet bort  
fra jorden for Guds dommer går  
over verden og den godluse slekt  
som blir tilbake etter menighets  
torsbyrkkel.

Guds viktige menighet venter  
dag og natt etter å høre over-  
engelens rost og Guds basun lyde.  
Da skal vi som lever, i et øieblikk  
forvandles og bli iført et legeme  
som er utenfor tyngdeloven, så vi  
kan løftes opp i skyene og møte  
årsens drott, vår dyrebare frelsers  
og velsignede forleser.

HVORFOR APNER DU IKKE  
DE YNGRES SPALTE

ENDELIGE UNDRE KJØRER ALLES OG ALTET  
TI VILDET PÅ VERDEN, OG INGEN KJØRER  
TI MÅLT FOR SIN BEV. JEG VILDE INN SPØRST  
ENGEN — VINDE INNE OG ØGRIS HA KJØRT  
DET, FAR?

DEN LILLE GUTTEN VAR GÅTT IN  
SENG OG HADDE SOVN, SA FAREN TIL SIN  
BÅSTU: Jeg kan ikke ha vært å tenke  
på Eriks spørsmål: Hvorfor Apner  
du ikke?

Heller ikke jeg kan glemme det,  
svarte moren. Det siste han sa var  
han sovnet, var dette: A, om de hadde  
stoppet ham inn!

DEN KVELEN BEGYNTE BÅDE FAR OG  
MOR I DETTE BØM A FORSTÅ AT JESUS  
BANKET PÅ DERES HJERTEDOR. OG DE SLAPP  
HAM INN.

## ET UVENTET SVAR

EN SKOTSK PREDIKANT FORTELLER AT EN  
AV HANS KOLLEGER SKULDE TALE FOR BARNA  
EN SONDAG FORMIDDAG, OG AT HAN BLANT  
ANNET SAMMENLIGNET SIG SELV OG MENIGHETEN  
MED EN HYRDE OG EN FÆRHJØNG  
MED SMÅ LAM OG FÅR.

«NUVEL,» SA HAN, «KAN NOEN AV DERE  
SI MÅ HVAD EN HYRDE GJØR FOR FARENE?»  
OP KOM ET BÅT AV HENDER, OG DA HAN  
VALGET AV AV FORRESTE, SA HAN: «KAN  
DU SI MÅ HVAD HYRDEN GJØR FOR FARENE?»  
«HAN KLIPPER DEM,» SVARTE GUTTEN,  
UNDER FORSAMLINGENS SMIL.

MOT EN ELLER ANNEN BEFAKLING VI HAR  
FATT, SNART GJØRE DEN ÅNDIG  
STERKE SVAK. OM BLOTT ALLE KRISTNE  
SOM ER ET ELLER ANNEN BUD DE HAR  
MOTTATT AV FRELSEREN OVERHØRIG —  
OM DISSE VILDE VÅGE Å LYDE, VILDE  
DEN STØRSTE VEKKELSE VI NOEN SINNE  
HAR OPLEVET BYTTE FREM.

F. B. Meyer.

## Bøker.

Skygger og solglott.  
Koresets Seiers forlag.

Boken er skrevet av 12 misjonærer  
og samlet og redigert av  
br. Willy Rudolph som selv har  
vært i Kina som misjonær. Den  
innholder flere korte, men inn-  
holdsrike og interessante fortellinger  
fra arbeidet i Kina. Jeg  
var trett og utslit etter en nok-  
så strevsom tur og reiste hjem-  
over med toget da jeg begynte å  
lese den. Jeg hadde bladet litt i  
den for og sett litt her og der,  
men nu da jeg leste i sammen-  
heng, glemt jeg trettheten og  
uvet revet med av dens lengs-  
ende innhold slik at jeg holdt på til  
den var lest helt ut. Dens innhold  
er et bevis på at evangeliet gjor  
underverker hvor det kommer  
irem i mitt hjerte virket disse  
enkle likekremme beretninger en  
takknelighet over Guds ords  
herlige kraft og evne til å om-  
danne menneskehjerter og liv.  
Det kunde være iristende å nevne  
enkelte ting der, men hvis du  
ønsker å vite noe om de tor-  
delige lidelser og plager som de  
stakkels kinesere må opleve i  
denne tid av røvere og annet, sa  
les den selv og den vil sikkert  
åpne dine øine for nødvendig-  
heten av å bringe dem det eneste  
som kan hjelpe. Guds ord. Pris  
kr. 2.25 heftet og innb. kr. 3.00.

G. Iversen.

«Glommen»s trykkeri, Sarpsborg.